

boretac'

Unterkauffer. pódkupez, mišhétar, en frejdnik
v'mej kupzmy inu predájauzi, en v'mejs bere-
tázh katéri pomága zejno delati, ali tudi pod-
kupúje, aku ti nekúpish jest kupim. proxencta,
licitator, mediator rerum vendendarum et emen-
darum.

beretač

Vendax, der gern, oder Vil Verkauft, Zu Verkauf-
fen geneigt. katéri rad ali velíku prodája, h'
prodajánĭu nágnen: beretlív, en dóber beretáviz,
prodajáviz, katéri imà lusht h'kupzhý, en bere-
tàzh.

beretai

Inſtiror, ^tkauffmann, oder kramer. kupèz,
krámar, beretáviz, ponujáviz, beretàzh.

beretac"

Buchführer. beretac s' búgvann; bu-
gvén predajáviš. Bibliopola, libro-
rum venditor.

HIPOLIT: Dict. II, 35

beretač

Krämer. krámar, kupéz, beretázh. mercator,
nundinator, **institor.**

HIPOLIT: Dict. II, 107

beretáči

Kauffer. kupéz, kupzhováviz, beretázh, bere-
táviz, krámar. Emtor, mercator, negotiator,
nundinator, magnarius.

beretač

Truchandler. sudnár, sudnárski beretač.
pannarius.

HIPOLIT: Dict. II, 200

beretai

Virkauffer. predajavix, predavix, beretank,
prevedlivix. venditor, dividenditor.

HIPOLIT: Dict. II, 210

beretař

Gewerbsmann. beretař, beretař, Ru-
piz, Ruzpuzaviz. Negotiator.

HIPOLIT: Dict. II, 77

beretăi

Sherveler, der gern Krawlet. beretăih,
matéri rad beretă-iiu Kupăliujé. Emax.

HIPOLIT: Dict. II, 123

beretai

Sautreiber. ſvinski beretázh, kupéz: tudi ſviniár.
suarius negociator: porcarius.

beretai

Handthierer. beretánk, beretávir, supér.
Negotiator, mercator.

beretái

Handler, handelsmann. beretánk, bere-
táviz, Ruxér, Ruxrháviz. Negotiator.

HIPOLIT: Dict. II, 85

beretai

Kornhandler. shiti beretakh. Negotiator
frumentarius.

HIPOLIT: Dict. II, 106

beretač

Bibliopola, buchhandler. buqvéni kupéč ali
beretažh.

beretač

Chartopolus, Papierhandler, Buchhandler. Popérrar,
popérski kupèz, bukvéni beretázh.

beretai

Circuitor, Pfeiltrager. beretärk, Kramar.
scharwachter. wahter, Prashar, Punderar.
obsthütter. ferdja varich.

beretac⁶

Ichthyopola, fischverkauffer, fischer. ríbizh,
ali katéri ríbe predája, ribji beretàzh.

beretai

Linopola, leinsethandler, en lanàr, katéri
s'lanom beretà, en beretàzh s'lanom.

HIPOLIT: Dict. I, 345

beretai^v

Piscarius, fischverkauffer. ribski beretàzh,
ribizhar.

beretač

Siliginarius, kornhandler. řhýtnik, katéri
s'arřhiò inu s'řhýtam beretà: řhýtni kupez ali
beretàzh.

HIPOLIT: Dict. I, 606

beretač

Mercator, kauffmann. krámar, kupèz, kupzho-
váviz, beretáviz, beretàzh, targováviz.

beretač

Negotiator, handelsmann. kupèz, kupzhováviz,
beretáviz, krámar, ťtozunàr, beretàzh.

beretai
beretači

Tabernarii Circumforanej, et scrutarji volunt etiam dici Mercatores. die Budensizer oder Krämer Quacksalber, Vnd Trödler wollen auch kauffleute genennt seyn. Ti Krämarji ali krofnarji ti Arzati, inu beretázhí, Frázhlerji hó-zhejo tudi kupzy imenováni biti.

beretaïen

Negotiosus, geschäftig, mit arbeit beladen.
oprauliu, ali opravílen, beretlív, ali beretázhén, s'opravýlam sýlnu oblóshén.

peritales
- nic

Tractator,
tractator pacis. ein mitter des friedens. ein
verjünder tiger meyer. Item ein handler.
ein berebörvis.

HIPOLIT: Dict. I, 674

beretalec
- viz

Weinkaufer. vinski kupez, beretáviz, líkep.
oenopola.

betaleo
- vic

Venditor, Verkaufer. prodávávic, prodávic,
betávic, brájnovic.

HIPOLIT: Dict. I, 699

beretalec
- vic

Vendax, der gern, oder Vil Verkauft, Zu Verkauf-
fen geneigt. katéri rad ali velíku prodája, h'
prodajániu nágnen: beretlív, en dóber beretáviz,
prodáváviz, katéri imà lusht h'kupzhý, en bere-
tázh.

HIPOLIT: Dict. I , 699

beretaler
- viz

Inftiror, ^tkauffmann, oder kramer. kupèz,
krámar, beretáviz, ponujáviz, beretàzh.

beretávic
-vic

Kauffer. kupéz, kupzhováviz, beretázh, beretáviz, krámar. Emtor, mercator, negotiator, nundinator, magnarius.

HIPOLIT: Dict. II, 101

beretalec
- vi

Gewerbsmann. beretázh, beretáviz, kupiz,
kupzhuváviz. Negotiator.

beretalec
- vic

Marstaller. koynár, ťhtǎlski mójster: túdi
en kóynski beretáviz. Equarius, Hippocomus.

HIPOLIT: Dict. II, 120

beretalec
- vic

Handthierer. beretázh, beretáviz, kupéz.
Negotiator, mercator.

beretalec
- vic

Handler, handelsmann. beretázh, beretáviz,
kupéz, kupzháviz. Negotiator.

beretalec
- vic

Mercator, kauffmann. krámar, kupèz, kupzho-
váviz, beretáviz, beretàzh, targováviz.

beretalec
- vic

Sagarius, kleiderkrämer. krámar, beretáviz
ali brájnoviz, katéri s'gvántmi beretà.

beretalec
-vic

Negotiator, handelsmann. kupèz, kupzhováviz,
beretáviz, krámar, ťtozunàr, beretàzh.

beretalec
-víc

Nundinator, ein Krämer. en krámar, beretáviz,
kupzhováviz v' sejmńszhu: sejmnuváviz.

HIPOLIT: Dict. I, 395

beretalec
- vic

Sapropole, Saprophandler. ex beretavix
si propijam, propijrosi - Rūprhovávia.

HIPOLIT: Dict. I, 420

beretalski

Negotiatorius, zur handlung gehörig. kar h'
kupzhovájniu shlíshi. beretávski, kramárski,
stozunárski.

beretati
beretan

Tractatus, gehandelt. ändern, beretan.

HIPOLIT: Dict. I, 674

beretanje

Kauffmannschaft. kupžia, kupzhovanie, bere-
tja, beretanie, kupuvanie, kramaria. merca-
tura, negotiatio, mercatus, mercatio.

HIPOLIT; Dict. II, 101

beretarije

Gewerb, handthierung. Antverh, beretýa, beretánie,
kupzhuvánie. Commercium, negociatio.

beretaxjé

Quaero,

in quaerendo vitam et aetatem conterere.
mit nachwachen sein leben zubringen.

v' beretájnú svóje fivléjve dopernésti.

HIPOLIT: Dict. I , 535

beretanje

Mercatio, Gewerbe und Handelsverkehr, wehr,
kauff. beretánie, beretija, suprhovárnie,
suprhija, blagü, Kup.

HIPOLIT: Dict. I, 365

beretanje

Congressio, zusammen wandel, zusammen stoss. vkup
ándlanie, beretánje, s'hajálishze, s'hodíshze, vkup
stérnenie, poprímlenie dvejih v'enim strittu ali
boyu.

beretanje

Congressus, Zuegang, handthierung mit der welt.
prihód, dohód, s'hod, s'hodiszhe, správiszhe, be-
retanîe, semnizhe s'tim posvítim. Zusamentref-
fung zweyer kriegsheeren. stérnenje dvejih armá-
dih.

beretanje

Commercium, kauffmanschaft, gewerb, gemeinschaft,
handthierung. kupzhya, kupzhuvánie, ándlanie,
beretánie, beretya.

beretanje

Exercitio, fuhr, gewerb, Verfertigung der
güteren. vóshnâ, beretájne, beretýa, sgo-
tóvlejne tiga blagà.

beretanje

Nundinatio, das marckten, kauf vnd Verkauf.
kupzhovájne, beretájne semnuvájne.

HIPOLIT: Dict. I , 395

beretaxjē
d

Numarius,

Numaria res. münzwerck, handtierung mit gelt.
denársku djánie, beredájne, ali wexlaríja
s'denármi.